

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 15 (1939)
Heft: 13

Artikel: Gruss aus Florida
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-753402>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Piscines
de Floride*



«Es gibt noch genug Platz, Fräulein. Kommen Sie nur, setzen Sie sich zu uns», würde der Betreuer dieser Cocktail-Party zu der Schönen sagen, wenn — ja, wenn das Ganze nicht unter Wasser stände!

La dernière mode de Floride est le cocktail party aquatique, où l'on ne boit forcément que de l'eau! Stars et millionnaires ne manquent jamais de convier les radio-reporters (voir le micro à gauche) à ce genre de festivités.

Photo Florida Press Service

Gruss aus Florida

1. April 1939. Liebe Leser und verehrte Leserinnen der ZI. Noch lebt ihr im Winterwetter und wachst an euren Skibrettlein herum, indessen wir, im warmen Süden von U.S.A., längst baden, schwimmen, tauchen, unter Wasser tanzen und Fische füttern. Es grüßt die liebe Schweiz mit etwas Heimweh euer wahrhafter Freund und Reporter

O. H.



In Palm Springs. Der Championtaucher Dutch Smith und die berühmte Schwimmerin Vivian Coe bei dem immer wieder fotografierten Unterwasserkuß. Die amerikanischen jungen Ladies drücken sich beim Zuschauen die Nasen an den Aquariumscheiben platt.

A Palm Springs, le champion de plongeurs Dutch Smith qui nourrit une tendre passion à l'égard de la nageuse Vivian Coe, lui assigne sous l'eau, de tendres rendez-vous.

Photo Michael Lorant

Im Aquariumtank von Marineland. Dessen Wände bestehen stellenweise aus riesigen Glasplatten, derart, daß man den Taucher in die Tiefe gehen sieht und deutlich beobachten kann, wie die großen Tümmler ihm aus der Hand fressen.

A l'aquarium de Marineland, le gardien descend à heure dite pour nourrir les dauphins.

Photo Florida Press Service